

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Пайдалану бойынша нұсқаулық

### 1 Общая информация

Благодарим за то, что Вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить Вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-204 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если Вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение, а также пользуетесь мобильным интернетом с одной из SIM, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выводу его из строя.

Актуальную документацию по Вашему устройству Вы всегда можете найти на сайте teXet.ru в разделе «Загрузки» - <http://teXet.ru/support/files/>

TeXet - TM-204 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 900/1800.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

### 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 900/1800
- Дисплей: 2,4" цветной ЖК, 240x320 пикс.
- Фото/видеокамера
- Bluetooth 2.0
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- Слот расширения: microSD/SDHC (до 8 Гб)
- Интерфейсы: microUSB, 3,5 mm jack
- Аккумулятор: литий-ионный 800 мАч
- Размеры: 102x51,5x16,4 мм
- Масса: 78,5 г

### 3 Комплектность

1. Мобильный телефон .....1шт.
2. Аккумуляторная батарея.....1шт.
3. Зарядное устройство.....1шт.
4. Руководство по эксплуатации.....1экз.
5. Гарантийный талон .....1экз.

Используйте только аксессуары, рекомендованные торговой маркой teXet. Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, что входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

### 4 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь Вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей, и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 5 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

- Зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) следует использовать только по их прямому назначению;
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызвать короткое замыкание на их контактах;
- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ или USB-кабель, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или повреждению электрическим током;
- Используйте только совместимые с Вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца;

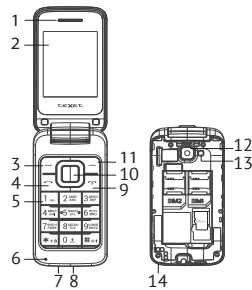
- Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непроводящие на стене розетки;
- Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать в воду;
- Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур;
- Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура;
- Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ;
- Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу;
- Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться;
- Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры (20±5) °С.
- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства;
- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование;
- Протирайте выводы аккумулятора чистой сухой ветошью, если они загрязнились;
- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда;
- Храните аккумулятор при температуре от 0 °С до 40 °С, с уровнем заряда АКБ ~ 60%;
- После длительного хранения может потребоваться многозарядный заряд и разряд аккумуляторов, чтобы достичь максимальной производительности;
- Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте;
- Утилизация отслуживших АКБ осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Обязательно утилизируйте АКБ. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими характеристики отличными от указанных.

### 6 Правила пользования телефонным аппаратом

- Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой;
- Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей;
- Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выводу из строя электронных схем;
- Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека, крышка порта micro-USB и разъёма наушников должны быть плотно закрыты. Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги;
- Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость;
- В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая заглушки и крышки;
- Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства; Выключайте телефон, в тех местах, где его использование запрещено или не рекомендуется. Ознакомьтесь со всеми предостережениями, ограничивающими использование телефона в определенных местах;
- Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе;
- Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности, откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем;
- Мобильный телефон должен быть выключен в течение всего времени полета на самолете;
- Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты;
- Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства;
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://teXet.ru/support/services/>.

### 7 Внешний вид телефона



Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Передний динамик	8	Разъем для подключения наушников
2	Дисплей	9	Клавиша «Отмена». Функционал клавиши: <ul style="list-style-type: none"> <li>• при длительном нажатии приводит к включению или выключению телефона;</li> <li>• в процессе вызова позволяет отклонить входящий;</li> <li>• во время разговора завершает вызов;</li> <li>• во всех остальных случаях завершает протекающие процессы (например, прерывает набор SMS, работу плеера и т.п.)</li> </ul>
3	Левая функциональная клавиша	10	Курсор. Позволяет осуществлять пролистывание (вверх/вниз/влево/вправо/ок) и выбор пунктов меню
4	Клавиша вызова SIM1/SIM2	11	Правая функциональная клавиша
5	Цифровые и функциональные клавиши 1-9 для набора номера на главном экране и для набора SMS в соответствующем меню. Символы, используемые при наборе SMS или других сообщений, присвоены конкретным клавишам. Клавиша 0 - вставка пробела, включения/выключения фонарика	12	Камера
6	Микрофон	13	Светодиодный фонарик
7	microUSB разъем	14	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи

#### СЫРТҚЫ ТҮРІ - ҚАЗ

1	Алдыңғы динамикалық	8	Қулаққап ұяшығы
2	Дисплей	9	Негізгі «болдырмау»
3	Сол жақ сенсорлық перне	10	Менер
4	Қоңырғау шапу пернесін SIM1 / SIM2	11	Оң сенсорлық перне
5	Сандық және функционалдык пернерлер 0-9	12	Жыпылықтаған жарық
6	Микрофон	13	Камера
7	Микро-USB	14	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын ұй Янық

Значение символов на экране телефона

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети отсутствует		включен вибро режим
	сигнал сети		подключены наушники
	индикатор заряда батареи		будильник активен
	новое сообщение		Bluetooth включен
	новый звонок		GPRS-интернет соединение активно
	включен беззвучный режим		

### 7.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-204 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

#### ВНИМАНИЕ!

Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если Вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение, а также пользуетесь мобильным интернетом с одной из SIM, то вторая SIM будет недоступна.

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу Отмена (9 на схеме устройства).

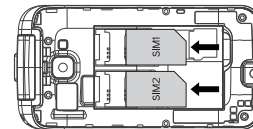
#### ВНИМАНИЕ!

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

Для установки SIM-карт в любой из двух слотов произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (14 на схеме устройства);

- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующий слот, как показано на рисунке;



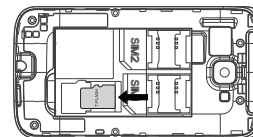
- установите батарею и закройте корпус устройства.

### 7.2 Установка карты памяти

Мобильный телефон TM-204 имеет слот для карты памяти формата microSD/ microSDHC. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (14 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте карту памяти в слот, расположенный под слотом SIM1, в правом нижнем углу;
- карту следует размещать логотипом к себе, направив контакты вовнутрь слота;
- установите батарею и закройте корпус устройства. Также не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

**Примечание:** Мобильный телефон TM-204 поддерживает карты памяти емкостью до 8 Гб.



### 7.3 Установка и зарядка аккумуляторной батареи



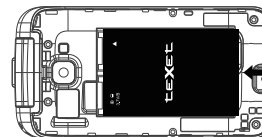
#### ВНИМАНИЕ!

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

#### Установка аккумуляторной батареи

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или Вы видите информационные обозначения, Вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты.

После правильного размещения батареи закройте крышку.



### 6.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующее гнездо на корпусе устройства. Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.

#### ВНИМАНИЕ!

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

**Примечание:** Для того, чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно. Вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;

